

May 10, 2018 - Episode Introduction

Italian	English Translation
programma settimanale	weekly program
ascoltatori	listeners
Ciao	Hi
Salve	Hello
l'annuncio	announcement
ritiro	withdrawal
parleremo	we'll talk
proscioglimento	acquittal
volontari	aid workers
traffico di esseri umani	people smuggling
gravi danni	serious damage
in un tono più leggero	on a lighter note
polpette svedesi	Swedish meatballs
specialità culinaria	culinary specialty

assaggiato	tasted
di recente	recently
negozi	stores
come fai a saperlo	how do you know
lo sanno tutti	it is common knowledge
tra un attimo	in a moment
spiegheremo	we will explain
argomento di oggi	today's topic
Per filo e per segno	By wire and by sign
Cominciamo	Let's get started
Alziamo il sipario	Let open the curtain

Trump annuncia il ritiro degli Stati Uniti dall'accordo "unilaterale" sul nucleare con l'Iran

Italian	English Translation
il ritiro	the withdrawal
"unilaterale"	one-sided
a imporre	to impose
forti sanzioni economiche	strong economic sanctions
in posizione di contrasto	at odds

programma nucleare	nuclear program
accordo	agreement
firmato	signed
l'annullamento	the cancellation
capacità nucleari	nuclear capabilities
ispettori internazionali	international inspectors
impianti nucleari	nuclear facilities
a frenare	to slow down
missili balistici	ballistic missile
l'intesa	the deal
personale diplomatico	diplomats
arricchire l'uranio	enriching uranium
fallisse	collapses
ENORME	HUGE
passo indietro	step backward
delusione	disappointment
c'è ancora speranza	there's still hope
Staremo a vedere cosa succede	We'll have to see what happens
ordine esecutivo	executive order

svolgere affari	doing business
non sono d'accordo	disagree
prospettive commerciali	business prospects
È un'ottima domanda	It's a good question
definitivamente	for good
negoziare	to negotiate
maggiore e migliore	bigger and better
soluzione globale e duratura	comprehensive and lasting solution
Medio Oriente	Middle East
estremamente rischiosa	extremely risky
non segue	does not follow
estremisti	hard-liners
a negoziare un'altra intesa	in negotiating another deal
accordo sugli armamenti nucleari	a nuclear weapons agreement
conformità	compliance
non era un'intesa perfetta	the deal wasn't perfect

In Grecia dei volontari sono stati prosciolti dall'imputazione di traffico di esseri umani

Italian	English Translation
sono stati prosciolti	have been acquitted
traffico di esseri umani	people smuggling
operatori umanitari volontari	humanitarian volunteers
imputazione	charge
avevano soccorso	had rescued
punti di ingresso	entry points
seguito con attenzione	monitored
stabilire un precedente	set a precedent
soccorso umanitario	humanitarian assistance
sono annegate	drowned
Nel frattempo	Meanwhile
si sono scontrati	have clashed
Durante l'anno scorso	Over the past year
hanno perquisito e sequestrato	have searched and seized
colpevoli	guilty
piccolo porto	small port
barche di rifugiati	refugee boats

Sono molto sollevato	I'm very relieved
crimine	crime
precedente pericoloso	dangerous precedent
stanno cercando	are trying
il flusso di migranti	the flow of migrants
minaccia	threat
a ostacolare	to impede
mettendo a rischio	endangering
soccorritori	rescuers
annegate	drowned
la situazione è molto complicata	the situation is very complicated
ma non possiamo	but we can't
umanamente	humanely
causa	lawsuit
la guardia costiera libica	the Libyan coast guard
costretti	forced
Mi fa arrabbiare	It upsets me
contribuito a maltrattamenti di questo livello	contributed to this level of mistreatment

devono essere trattati con dignità	must be treated with dignity
------------------------------------	------------------------------

Il vulcano Kilauea crea distruzione e scompiglio nelle Hawaii

Italian	English Translation
distruzione e scompiglio	destruction and disruption
decine di case	dozens of homes
e circa	and around
evacuate	evacuated
eruttare	to spew
scosse di terremoto	earthquakes
lava, gas tossici e vapore	lava, toxic gases and steam
crepe nel terreno	openings in the ground
scorso venerdì	last Friday
si riversa nell'oceano	flows into the ocean
esposizione al gas tossico	exposure to toxic gas
Non riesco a pensare	I can't imagine
vicino	near
pericoloso	dangerous

parte della vita	a part of life
trombe d'aria	tornadoes
Hanno imparato a convivere con il pericolo	They have learned to live with the risk
Lo hai letto	Have you read it
A cosa ti riferisci	What are you referring to
All'inizio della settimana scorsa	At the beginning of last week
sprofondata sotto terra	sank underground
a traboccare dalle	bursting through
crepe	cracks
dea	goddess
reclamare la sua terra	to reclaim her land
una magra	a small
per chi ha perso ogni cosa	to those who have lost everything

Le polpette svedesi sono, in realtà, turche, ha dichiarato il governo svedese

Italian	English Translation
polpette svedesi	Swedish meatballs

annali della cucina	culinary history
scioccante	shocking
clamorosa	bombshell
ricetta	recipe
Atteniamoci ai fatti!	Let's stick to the facts!
battaglia	battle
piatto a base di cavolo	cabbage dish
bere il caffè	drinking coffee
reazioni contrastanti	mixed reactions
Cooperazione e Coordinamento	Cooperation and Coordination
è lamentato	complained
la catena di negozi	the retail chain
quotidianamente	daily
da oggi in poi	from now on
chiarire la questione	to figure it out
aver gradito la notizia	have liked the news
una cosa da sempre associata al tuo paese	something always associated with your country
arrabbiatissime	furious

di tradire l'identità nazionale	of betraying the national identity
è difficile sostenere	it's hard to say
molti cibi	many foods
Si può dire la stessa cosa	You can say the same thing
migliaia di anni	thousands of years
condito con vari aromi, formaggio e aglio	with toppings like various herbs, cheese and garlic
bandiera italiana	Italian flag
molto tempo prima	long before
tornando	getting back
e il resto del mondo	and the rest of the world

Grammar - *Se*, an Indirect Interrogative Subordinate Conjunction

Italian	English Translation
bancario	banker
una cospicua eredità	a large inheritance
usufruire	make use of
parecchie	a lot
ingente	enormous

denaro	money
tre miliardi	three billion
da capogiro	staggering
erro	err
la cifra	the number
li abbia custoditi	kept them
un imprenditore edile di successo	a successful building contractor
Svizzera	Switzerland
al nipote	to the grandson
Sono tutt'orecchi	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
ha ereditato	inherited
fruttuosi titoli azionari	profitable shares
erano stati guadagnati in nero	had been earned off the books
è priva di valore	is worthless
al fisco	from the tax authorities
gli ha negato	denied him
entrata in vigore	entry into effect
La scadenza	The deadline

Non oso immaginare	I dare not imagine
la delusione	the disappointment
risparmiatori	savers
moratoria	moratorium
conteggiati	counted
devolvere parte dei soldi in beneficenza	to give part of the the money to charity
Il proposito	The intention
lodevole	laudable

Expressions - Per filo e per segno

Italian	English Translation
Per filo e per segno	By wire and by sign
Sei completamente fuori strada	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
artisti di strada	street artists
promettenti	promising
torinese	from Turin
raffiguranti	depicting

fenomeno	phenomenon
riconoscibile	recognizable
meccanici	mechanical
provenire dal futuro	to come from the future
odierno	today's
ausilio	help
stupita	surprised
Li giudichi bravi	Do you consider them good
talentuosi	talented
un atto vandalico	an act of vandalism
apprezzata	esteemed
abbellisce	makes beautiful
satira politica	political satire
truffano	trick
I Bari	The Cardsharps
ha catturato	captured
della stampa	of the press
profugo	refugee
dettagliato	detailed

senza lasciare nulla sottinteso	leaving nothing implied
dai segantini e dagli imbianchini	by sawyers and by painters
Per poter tracciare una linea retta	to be able to trace a straight line
tenere fisso	keep fixed
un filo cosparso di polvere colorata	a wire sprinkled with colored powder
veniva lasciato andare di colpo	was let go suddenly
lasciando un'impronta netta	leaving a clean trace behind
da seguire nel segare o nell'imbiancare	to follow in sawing or painting
letteralmente tradotta	literally translated
tocca a me	[14]

Quiz - Part I

Italian	English Translation
Anna ha già fatto le valigie	Has Anna already packed her suitcases
passaggero	passenger
Vuoi partire presto domani?	Do you want to leave early tomorrow?

carne	meat
ancora	still
fuori stampa	out of print
Chissà	I wonder
ancora	still

Quiz - Part II

Italian	English Translation
tipo	guy
più grande o più giovane di me	older or younger than me
vive qui	he has been living here
da molto tempo	for a long time
Ci incrociamo spesso sulle scale	We often pass on the stairs
dell'edificio	of the building
accoglierà con piacere	he will welcome
Mah, vedremo!	Well, we'll see!